

На тренировочной площадке стало очень тихо. Флора покачнулась, и Екатерина торопливо подхватила ее сзади. Однако ноги ее уже не держали, поэтому они обе осели на землю. Чуть не плача и дрожа, Екатерина обнимала Флору.

Спасибо, спасибо. До сих пор не верится, что ты встала перед таким страшным зверем, чтобы защитить меня. Флора, ты такая храбрая! А ведь ты тоже была напугана.

Потрясающая! Как я и думала, героиня — потрясающая!

— Ф-ф-флора, т-ты как? — заикаясь, спросила обеспокоенная Екатерина.

— Я... в порядке, — едва слышно ответила Флора, положив свою руку на ее. — А вы, мадемуазель Екатерина, вы не ранены?

— С-со мной все хорошо...

И тут до Екатерины дошло, что Флора впервые назвала ее по имени.

Внезапно...

— Екатерина!

Алексей подбежал к ней и схватил за плечо.

— Брат!

Екатерина обернулась и кинулась ему в объятия.

Ува-а-а-а, я так испугалась!

Видя, что его сестра плачет, как ребенок, Алексей не стал сдерживаться и крепко обнял ее.

— Екатерина... Екатерина...

Больно. Все тело словно разваливается, но я довольна. Если болит, значит, я жива! Я боюсь страшных вещей, без разницы, тридцатилетняя ли я женщина, корпоративный ли раб, — я думала, что умру!

В прошлой жизни у меня как-то произошел системный сбой, и мне сказали, что если я в течение трех часов все это не исправлю, то заплачу компенсацию в целый миллиард*. И тогда у меня так колотилось сердце и дрожали руки, что я правда думала: «Все, умру».

И все же я не умерла! Эти клыки!.. Даже вспоминать страшно, я так испугалась!

Алексей, до этого охрипшим голосом повторявший имя сестры, услышал тихий стон Екатерины, пришел в себя и наконец-то разжал объятия.

— Прости, больно?

Екатерина, все еще держа его, покачала головой.

— Спасибо, брат... Спасибо, что пришел... Спасибо, — шмыгнув носом, сказала Екатерина.

Алексей снова крепче обнял сестру и прошептал:

— Ради тебя я пойду куда угодно, даже в ад, чтобы спасти тебя. Не сомневайся.

...Прелесть! Я умерла! Умерла из-за милоты! Он обнимал меня! И шептал это на ухо! Своим прекрасным голосом! К тому же, в его голосе слышалась невероятная боль, и это усилило эффект в два раза. И помножить это все на комплекс броконщицы!.. И эти слова, словно строчка из J-POP или реплика из аниме... И он не играет на публику, он серьезен! Более того, как он и сказал, брат бросился ко мне на помощь, хотя это было смертельно опасно!

Нет, твоя сестра больше никогда не сможет выйти замуж! Брат, возьми на себя ответственность за это!

А, но сейчас есть вещи поважнее.

Благодаря взрыву милоты я смогла встать на ноги. Милота — просто чудодейственная сила!

— Брат... Мадемуазель Флора спасла меня.

Екатерина заметила, что Флора, которая еще не могла подняться, улыбаясь, смотрит на них двоих. Алексей кивнул и отпустил сестру, после чего встал на одно колено перед Флорой и взял ее за руку.

— Мадемуазель Флора Черни! — уважительно обратился он к ней.

Красивый парень стоит на одном колене перед красивой девушкой! Какая удача! Восхитительная картина!

Сердце Екатерины бешено колотилось.

— Благодарю вас от всего сердца, что вы проявили такую храбрость и спасли мою сестру. И я хочу еще раз извиниться за случившееся несколько дней назад. Я был недалёковиден.

— Нет, что вы... — округлившая глаза Флора закачала головой, но Алексей продолжил.

— Семья Юриновых в неоплатном долгу перед вами. Поэтому я прошу вас принять эту клятву.

Клятва! Только в игре ее приносил принц!

— Я, Алексей Юринова, как глава семьи, признаю Флору Черни другом Юриновых. Именем Юриновых я клянусь, что наша семья будет радоваться счастью своих друзей как собственному, сражаться с врагами друзей как со своими. Ваш враг — наш враг, ваше счастье — наше счастье. Эту клятву принес я, глава семьи, Алексей.

Ничего себе... Эти слова словно дань эпохе Сэнгоку**. Я, как фанат истории, счастлива.

— Ваша Светлость!.. Пожалуйста, не делайте этого. Это я должна мадемуазель Екатерине столько, сколько не смогу отдать и за всю жизнь. Пожалуйста, не вставайте передо мной на колени.

— Я не могу встать, пока клятву не приняли. Потому что это клятва, — тихо сказал Алексей Флоре. Та лишь покачала головой. Его спокойствие говорило о том, что на его решение невозможно повлиять.

— Я-я поняла, я принимаю вашу клятву. Поэтому, пожалуйста, встаньте. Прошу вас, — просила смущенная Флора.

Алексей улыбнулся. Затем он встал и осторожно потянул Флоре руку. Все еще удивленная Флора сжала ее и медленно встала.

А-а-а, мой брат такой классный! Эти двое и правда словно с картины сошли!

Но... Пойдите... Это флаг? Полагаю, он... Интересно... В игре ведь героиня никак не могла захватить моего брата. Его просто не было в этом событии. Тогда из-за того, что он сюда примчался, появился новый рут, которого не было в игре?!

В игре только его нельзя было захватить, поэтому мне интересно, правда ли я так сильно изменила игровой сюжет. Если это правда, то я рада за брата, хотя мне немного одиноко... Я счастлива переродиться сестрой своего брата. В конце концов, я мечтала в прошлой жизни пройти его рут.

Уголок переводчика

*Целый миллиард. Только не уточнялось, иен или долларов.

**Эпоха Сэнгоку. Или «Эпоха воюющих провинций». 1467-1615 года, период гражданской войны.

Если честно, я хотела открыть эту работу для скачивания, но 11. 07. 2021 увидела, что мой перевод нехорошие люди выкладывают на ранобэлиб. Без моего разрешения. Не ссылаясь на меня, убирая примечания (и то не везде). Я жутко недовольна, скажу честно. Я не зарегистрирована на ранобэлиб, не собираюсь регистрироваться лишь для того, чтобы написать этому нехорошему человеку свое "фи", и не хочу, чтобы эта работа там была (по крайней мере, в моем переводе). Если вопрос не удастся решить (я попытаюсь обратиться к администрации того сайта), то, скорее всего, я на некоторое время буду вынуждена совсем закрыть доступ к работе. И бросить на некоторое время перевод.

Я очень надеюсь, что эту ситуацию удастся разрешить мирно.

Большое спасибо за внимание)

<http://tl.rulate.ru/book/41781/1509263>